

Ann Sobrato High School

Boletín Informativo de Familia Bulldog

8 de abril de 2026



El Estilo Sobrato: ¡Haz el bien, sé GRANDE!


Valiente · Responsable · Comprometido · Pensativo con los demás

Para ver el boletín en formato PDF, [haga clic aquí.](#)

Para ver el boletín como un documento de Google, [haga clic aquí.](#)

Haga clic en los enlaces para leer en el boletín sobre...


 [Actualizaciones del Calendario](#)


 [Conversaciones para tener con su Alumno](#)

 [Celebraciones](#)


 [Información Urgente](#)

 [Información General](#)

 [Información y Recursos Comunitarios](#)


 [Actualizaciones de Grupos para Padres/Familias](#)

 [Actualizaciones para Seniors](#)

 [Actualizaciones de Atletismo y Clubes](#)

 [Rincón de Asesoramiento](#)

 [Centro de Bienestar](#)

 [Recaudaciones de Fondos](#)

Enlaces rápidos a recursos útiles

[Portal de Padres de Aeries](#)

[Formulario de Google para boletines informativo](#)

(¡Gratis!) [Menú de Brunch y Almuerzo](#)

[Noticias de Consejería](#)

[Noticias de Bienestar](#)

Calendario de Instrucción
[2025-2026](#)
[2026-2027](#)

Actualizaciones del Calendario

Fechas importantes generales para toda la escuela: [Calendario del sitio web vinculado aquí](#)

<u>Fecha</u>	<u>Evento</u>	<u>Nota</u>
7-9 de abril	CAASPP and iReady English Testing	Salida anticipada para juniors. Haga clic aquí para ver el horario de campana modificado.
7-17 de abril	Pruebas iReady (Inglés 4/7-10) (Matemáticas 4/13-17)	Sólo 9° y 10° grado.
12 de abril	AAUW Carrera Wildflower	Haga clic aquí para mas información
13 de abril	Fotografía panorámica para seniors	Los seniors participarán en la foto panorámica durante tutoría.
16 de abril	Día Nacional del Bibliotecario	
16 de abril	Excursión para Seniors - Gavilán Ram-O-Rama	El 16 de abril, todos los estudiantes de último año están invitados a un evento de día completo en Gavilan College. Este evento incluirá recorridos, actividades y asistencia para registrarse en Gavilan College. Se incluirá almuerzo y premios. Los estudiantes de último año serán transportados en autobús a Gavilan. Los formularios de autorización se han enviado a través de ParentSquare.
17 de abril	Último día para entradas anticipadas para la noche de graduación	Haga clic aquí para más información.
17-18 y 24-25 de abril	Musical de primavera	Ven a apoyar a nuestros estudiantes y a ver Ranked - A Musical
20-24 de abril	Spring Fling Week	

21 de abril	Salida anticipada para el almuerzo del tercer trimestre de PBIS	Para poder salir antes de tiempo para almorzar durante el tercer trimestre, los estudiantes deben cumplir con lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> • Calificaciones C o mejores • No se requieren derivaciones a la oficina. • 90% de asistencia (hasta la fecha) • No tardies
24 de abril	Spring Fling Rally	
24 de abril	Subasta de primavera de la FFA	Guglielmo Winery, 5:30pm Las entradas están a la venta: 25 dólares por adelantado y 30 dólares en la entrada. Haga clic aquí para ver el folleto!
1 de mayo	Día de la decisión	
Del 4 al 15 de mayo	Exámenes de AP	
Del 4 al 8 de mayo	Semana Nacional de Agradecimiento a los Maestros	
16 de mayo	Prom	7:00-10:00pm, Willow Heights Mansion Boletos a la venta el 13 de abril.
Del 18 al 22 de mayo	Semana de agradecimiento a los empleados clasificados	
20 de mayo	Día de la firma de la NLI	
21 de mayo	Último día de autobús de actividad	
22 de mayo	Senior Goodbye Rally	
25 de mayo	Memorial Day	No hay escuela
27 de mayo	Horario del bloque B del miércoles	Calendario modificado debido a la semana corta.

28 y 29 de mayo	Finales para estudiantes de último año	
30 de mayo	Exposición de autos de FFA	

Próximas reuniones de padres/comunidad: [Calendario del sitio web vinculado aquí](#)

<u>Reunión</u>	<u>Ubicación</u>	<u>Fecha</u>
Consejo Escolar	Sala de conferencia	4/20 y 5/11, 4:15-5:45 pm
Reunión de padres de SMMA	Virtual	4/16, 7:00pm
Café con la administración de Sobrato y Club de Hogar y Escuela	Sala de conferencias de administración	4/17 y 5/22, 8:45-9:45 am
Reunión ELAC	E108	4/8 y 5/6, 5:30 pm
Boosters Atlético	Virtual	4/13 y 5/11, 7:00pm
Reunión del Comité de Celebración de Seniors	Por determinar.	Por determinar.

Asegúrese de visitar el [sitio web de Sobrato](#) y el [Calendario](#) ;Para otros próximos eventos! Para que se publique información en el boletín electrónico, envíe un correo electrónico a jimenez-parejad@mhusd.org.

Para ser agregado a la lista de distribución del Club de Hogar y Escuela para recibir actualizaciones escolares sobre las reuniones del Club de Hogar y Escuela y la Reunión de Celebración de Seniors, envíe un correo electrónico a: annsobratohsc@gmail.com

Celebraciones

Escuela Distinguida de California 2026

Nos enorgullece compartir que la escuela secundaria Ann Sobrato ha sido nombrada Escuela Distinguida de California 2026 por el Departamento de Educación de California, uno de los máximos honores que otorga el estado a las escuelas públicas.

Sobrato obtuvo reconocimiento en dos categorías:

- ★ Estudiantes ejemplares de alto rendimiento
- ★ Reducción de la brecha de rendimiento

Esta distinción refleja la dedicación de los excelentes estudiantes, profesores, personal y familias de Sobrato, cuyo compromiso con la excelencia académica y el éxito estudiantil continúa haciendo brillar a la comunidad escolar.

Las escuelas se seleccionan en función de su desempeño en el Panel de Control Escolar de California, que incluye buenos resultados académicos y avances en la reducción de las brechas de rendimiento para los estudiantes históricamente subatendidos.
¡Felicitaciones a toda la comunidad de los Sobrato Bulldogs por este increíble logro!



🎉 **Celebra Morgan Hill** 🎉

El domingo 29 de marzo, Heather Rottenborn y Daniel Leon Naranjo fueron honrados en la gala de premios y subasta Celebrate Morgan Hill como Educadora y Estudiante del Año de Morgan Hill. ¡Felicidades!



🎉 **Boda de MSF** 🎉

Felicitaciones a Ms. Kusanovich y Ms. McDaniel por organizar con éxito la boda de MSF para sus clases. Esta es una de las actividades favoritas de estudiantes y personal de esta clase.



🎉 **Carrera de colores** 🎉

¡Felicitaciones a todos los que hicieron posible el éxito de nuestra Carrera de Colores! Gracias a todo el personal que brindó su apoyo, participó y contribuyó a crear una experiencia divertida y llena de energía para nuestros estudiantes. ¡Su apoyo hizo que este evento fuera memorable para nuestra comunidad Bulldog! [Haga clic aquí](#) para ver más fotos de la carrera de colores!



🎉 **Banda de vientos Sobrato** 🎉

¡Felicitaciones a la Banda de Vientos de la Escuela Secundaria Ann Sobrato por obtener la calificación de Superior Unánime (por cuarto año consecutivo) en el Festival CMEA

2026 el 7 de marzo de 2026!



Conversaciones para tener con su estudiante

Pruebas de CAASPP

Nuestro **Pruebas anuales de CAASPP** para todos los **estudiantes de 11.º grado** tendrá lugar desde **el martes 7 de abril al jueves 9 de abril**. Sabemos que los estudiantes se esfuerzan mucho para alcanzar sus objetivos de aprendizaje, y esperamos con interés esta oportunidad para que demuestren lo que saben.

Le animamos a que le recuerde a su alumno de 11.º grado para que se esfuercen al máximo en el CAASPP, ya que sus puntuaciones pueden tener un impacto real. Muchas universidades revisan los resultados del CAASPP en los expedientes académicos, y un buen desempeño puede ayudar a los estudiantes a ingresar a cursos de inglés y matemáticas de nivel universitario sin tener que realizar exámenes de ingreso. Para los estudiantes de inglés como segunda lengua, aprobar la sección de inglés facilita la reclasificación, y aquellos que aspiran a el **Sello de Bilingüismo** para graduarse, todos los estudiantes deben aprobar este examen. Los resultados de toda la escuela también se reportan al estado y se publican para su consulta en el sitio web del Departamento de Educación de California. Debido a la importancia de estos exámenes, ofreceremos rifas para los estudiantes que lleguen a tiempo y completen sus pruebas puntualmente. Los premios de la rifa incluirán dulces, tarjetas de regalo y auriculares inalámbricos.

Para garantizar que los estudiantes rindan al máximo, les animamos a:

- Duerme bien la noche anterior a cada prueba.
- Desayuna de forma saludable
- Llega temprano a la escuela los días de exámenes.

- Traigan sus Chromebooks **cargados**, cargador y auriculares con cable (no se admiten auriculares inalámbricos).

Agradecemos su apoyo para que la prueba CAASPP sea una experiencia fluida para nuestros estudiantes. Para obtener más información, [haga clic aquí](#) para el mensaje de ParentSquare que se compartió con las familias.

Pruebas iReady

Los estudiantes de Sobrato realizarán las pruebas iReady de Matemáticas y Inglés durante las dos primeras semanas de abril. iReady proporciona información a estudiantes y profesores sobre las fortalezas y las áreas que requieren mejora en Inglés y Matemáticas. Mejorar las calificaciones en Inglés y Matemáticas puede contribuir al éxito de los estudiantes en sus futuras carreras, en las pruebas estatales y en el proceso de admisión y colocación universitaria.

Los estudiantes realizarán las pruebas en las clases de inglés de 9.º y 10.º grado durante la semana del 7 de abril. Los estudiantes realizarán la prueba iReady en las clases de IM1, IM2, IM3, Habilidades Matemáticas y PreInt1 durante la semana del 13 de abril.

Para prepararse para estas pruebas de diagnóstico tan importantes, recomendamos a los estudiantes que descansen bien la noche anterior, desayunen bien la mañana del día de la prueba y traigan su Chromebook cargada.

Agradecemos los esfuerzos que realizan los estudiantes, el personal y las familias de Sobrato para lograr el éxito de los alumnos.

Información Urgente

Dejar/Recoger a sus estudiantes

Aquí están algunos recordatorios sobre dejar y recoger a sus estudiantes, ya que tenemos muchos conductores estudiantes nuevos en esta época del año.

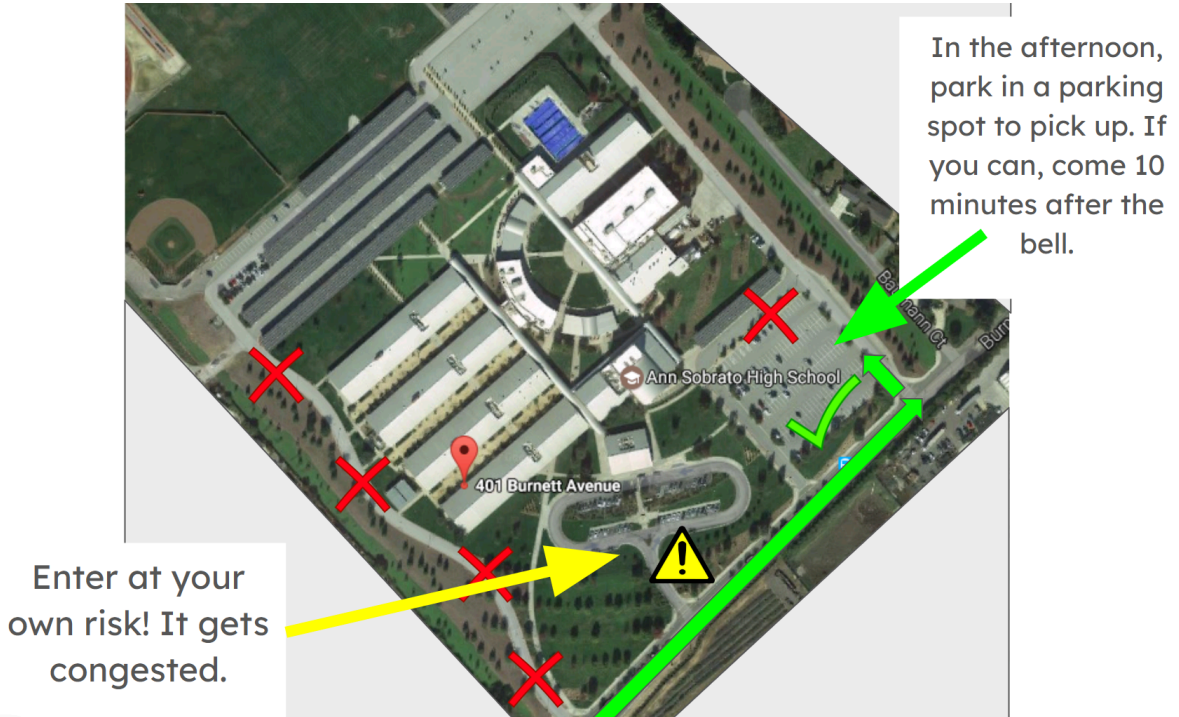
¡Cada mañana llegan más de 1600 personas! Por favor, planifique su llegada con al menos 15 minutos de anticipación para evitar el tráfico. **Consejo:** El tráfico es menos congestionado y es menos estresante si llegan a las 8:10 de la mañana y esperan hasta las 3:45 de la tarde para recoger a sus estudiantes.

En nombre del Departamento de Policía de Morgan Hill, les recordamos que los vehículos no deben hacer fila para recoger estudiantes en las zonas prohibidas de estacionar en Burnett Avenue ni en ninguna zona roja. Se pueden emitir multas por incumplimiento de las normas de zonificación. En el estacionamiento para el personal, los autos solo deben estacionarse en los espacios designados y no deben bloquear el acceso a los autobuses ni a otros vehículos estacionados, ni estacionarse a los lados.

Además, por favor, no conduzca hasta las comunidades vecinas para esperar a su hijo/a.

Dado que la seguridad es primordial, consulte el mapa a continuación. Por favor, deje y recoja a su hijo únicamente en las zonas designadas.

- Acceso para estudiantes (X roja): Esta zona está abierta únicamente a estudiantes conductores y personal. Se requiere permiso.
- Círculo de oficinas (Precaución amarilla): Esta zona tiene espacio limitado y provoca congestión.
- Estacionamiento principal (marcado con una marca verde): utilice este estacionamiento para dejar y recoger a los estudiantes. Cuenta con muchos espacios libres, ayuda a minimizar la congestión en Burnett Ave y permite que los autobuses escolares cumplan con sus horarios de ruta.



Entregas para estudiantes

No se aceptarán entregas de artículos no relacionados con la escuela. Para mantener la seguridad en el campus, no se permite el uso de servicios de entrega de comida y bebida (por ejemplo, DoorDash) durante el horario escolar. Los repartidores no podrán acceder al campus. No nos hacemos responsables de los cargos que se generen por el incumplimiento de esta norma. **Las familias no pueden dejar ningún tipo de comida.** Si los estudiantes necesitan comida, la cafetería de Sobrato ofrece comidas calientes, sándwiches, refrigerios y leche todos los días escolares durante el almuerzo y la merienda. Todas las comidas son gratuitas para todos los estudiantes.

Información General

Salida anticipada para los estudiantes de 11^o grado durante las pruebas CAASPP, del 7 al 9 de abril.

Información sobre la salida anticipada	
Criterios para la salida anticipada opcional	Los alumnos de 11 ^o grado cumplen los criterios cuando completan todas las pruebas requeridas a tiempo, asisten a todas las sesiones

	de evaluación y demuestran el máximo esfuerzo (es decir, no adivinan en exceso).
¿Cuándo pueden los estudiantes de 11° grado que cumplen los requisitos salir del campus?	Los alumnos de 11° grado que cumplan con los criterios de salida anticipada mencionados anteriormente pueden optar por salir del campus al comienzo del almuerzo, inmediatamente después de la tutoría o al final de la jornada escolar.
Horario del autobús escolar para alumnos de primaria con salida temprana	Para los alumnos de 11° grado que suelen ir en autobús y cumplen los requisitos para salir antes de tiempo: <ul style="list-style-type: none"> • Martes 7 de abril y jueves 9 de abril: Los autobuses del distrito escolar salen de la escuela a las 12:30 p.m. y los autobuses de VTA a las 12:40 p.m. • Miércoles 8 de abril: Los autobuses del distrito escolar salen de la escuela a las 2:00 p.m. y los autobuses de VTA a las 2:10 p.m.

Información y Recursos Comunitarios

AAUW Wildflower Run

La Carrera Wildflower se llevará a cabo el 12 de abril. Este evento recauda fondos para becas de estudiantes de último año del MHUSD. Además, la escuela con el equipo más numeroso ganará el codiciado trofeo del patito de goma. ¡Demostremos nuestro orgullo por los Bulldogs y llevémoslo a casa!

Únete al equipo Sobrato Bulldog y competimos juntos en la carrera de 5 km. Ya sea que corras, trotes o camines, cada participante cuenta para el total del equipo.

Encontrará más detalles e información de inscripción en el folleto adjunto.
 ¡Representemos a Sobrato con fuerza! ¡Esperamos verlos allí! ¡Vamos Bulldogs! 🐾

Una Competencia Amigable Entre las Escuelas de Morgan Hill.



43º Anual
Carrera Wildflower
Live Oak High School
12 de abril del 2026
Carrera de 5K o Caminata o con Carriolar
Carrera de 10K | Niños 2K | Todas las edades
AAUW
Morgan Hill

- * Camisetas de edición limitada
- * Medallas para jóvenes
- * Camisetas gratis para bebé
- * premios, medallas
- * Fotos gratis del evento
- * Una gran causa!

@WildflowerRun
WildflowerRun.org

Las ganancias financian subvenciones comunitarias, becas y programas de liderazgo para mujeres y niñas.

Wildflower Run 2026

Vaya a: RunSignUp.com/WildflowerRun



¡Corramos y ganemos este Runner Duckie para nuestro director!

código de cupón:

SOBRATO

Precios de descuento para estudiantes, profesores y familia.

La aprobación para la distribución de estos materiales no implica probación por parte del Distrito Escolar Unificado de Morgan Hill (Normas de la Junta Directiva 1325).

Actualizaciones de Grupos para Padres/Familias



¡Está invitado!

El viernes 17 de abril de 2026 tendremos “Café con la Administración de Sobrato” y nuestra reunión del Club de Hogar y Escuela de 8:45 a 9:45 a. m. en la Sala de Conferencias Administrativas. Esta es su oportunidad de reunirse con la administración en un grupo pequeño. Habrá un foro abierto durante esta reunión. Este evento se realiza en asociación con el Club de Hogar y Escuela, quien llevará a cabo sus actividades oficiales.

Este evento ocurrirá mensualmente. Visite nuestros próximos boletines familiares y el calendario de Sobrato para conocer las fechas de reuniones futuras.

Actualizaciones para Seniors

Noche de graduación de último año

Entradas para la Noche de Graduación de la Generación 2026 ya disponibles. 5 de junio de 2026. Punto de encuentro en el estacionamiento de Sobrato a las 9 p. m. Los autobuses salen a las 9:30 en punto. Regresaremos entre las 3:00 y las 3:30 a. m. Cruise Bay de 11:00 a. m. a 2:00 a. m. Comida, DJ, mesas de casino, fotomatón, artista de henna, mentalista/mago y mucho más. Ven a celebrar por última vez con la Generación 2026. [Haga clic aquí para registrarse!](#)

Precio anticipado de \$125 hasta el 17/4, \$150 a partir de esa fecha

Correo electrónico sobratogradnight@gmail.com Para cualquier pregunta o inquietud

Ann Sobrato High School
GRAD NIGHT 2026
SAN FRANCISCO BAY CRUISE
FRIDAY, JUNE 5, 2026
BOARD CHARTER BUS 9:00 PM
RETURN 3:30 AM
DJI DANCING | FOOD & FUN

**EARLY BIRD TICKETS \$125 PER SENIOR
UNTIL APRIL 17**

REGISTER HERE

Email sobratogradnight@gmail.com
with questions

Leis de Graduación

El Comité de Celebración de Estudiantes de Último Año de Sobrato volverá a organizar su evento de recaudación de fondos "Leis de Graduación" para apoyar su Noche de

Graduación. Hay leis de graduación y nueces Kukui disponibles para [comprar en línea](#) o puedes ver el formulario de pedido en inglés y español [aquí](#). El último día para realizar pedidos es el miércoles 13 de mayo.

*Ann Sobrato High School
Class of 2026
Graduation Leis*

Orchid \$25 *Kukui Nut Black \$25*



ORDER BY MAY 13

IMPORTANT PICK-UP INFORMATION
Leis will only be available for pick-up on:
DATE: Thursday, June 4th
TIME: 2 to 5 PM (after school)
LOCATION: Front Office

Letreros de graduación de SMMA para el jardín

¡Pide un letrero de graduación para tu graduado! El último día para ordenar es el 7 de mayo. Consulte el folleto a continuación para obtener más información. [Haga clic aquí](#) para realizar un pedido.



Celebrate



Your Graduate

Graduation Yard Signs

On Sale until May 7th

Sign Size 18x24

\$25 donation per sign

Pick up Sobrato High School

May 20th

Fundraiser for Sobrato &
Martin Murphy Music Programs



Scan to order



Questions contact sobratomurphymusic@gmail.com

Actualizaciones de Atletismo y Actualizaciones de Clubes

Athletics Department Contact Information:

Lawrence Crawford x41505

Sue Baynes x41504

Para una lista completa de juegos hasta el 30 de abril de 2026 [haga clic en este enlace.](#)

Recordatorio de venta de entradas en línea:

Obtenga sus entradas para el partidos local de deportes de Sobrato siguiendo el enlace de GoFan en: <https://gofan.co/app/school/CA68182>

Nota: Todos los boletos para juegos se venden principalmente a través de Go Fan; hay dinero limitado en la puerta.

Los estudiantes pueden comprar boletos en ASB durante el brunch o el almuerzo si no pueden comprarlos en línea.

Echa un vistazo al sitio web -www.sobratoathletics.com o echa un vistazo al nuevo feed de Twitter de Sobrato Athletics / Athletic Booster @Sobratosports ¡Para obtener las últimas actualizaciones sobre todos los deportes de Sobrato!

Rincón de Asesoramiento

Haga clic en el enlace para obtener la última edición de nuestro [Noticias de consejería](#).

Centro de Bienestar

¡Consulta nuestro [boletín informativo sobre bienestar](#) para conocer nuestros eventos, fotos, recursos y todo lo relacionado con el bienestar!

- Si tiene alguna **pregunta** para el Centro de Bienestar, no dude en enviar un correo electrónico a la Sra. Martina (Consejera de Bienestar de Sobrato) a glennm@mhusd.org.
- Si tiene alguna **preocupación sobre un estudiante debido a su salud y bienestar mental**, por favor complete nuestro [formulario de referencia](#). La Sra. Martina verá al estudiante lo antes posible. También puede enviar un correo electrónico a la Sra. Martina con más detalles sobre por qué cree que se debe ver al estudiante.

Recaudaciones de Fondos



[Marissa Dinapoli Memorial Scholarship](#), Chipotle, April 11, 4-8pm



SMMA, [Letreros de graduación para el jardín](#), Último día para ordena es el 7 de mayo



Senior Grad Committee, [Graduation Leis](#), Último día para día para ordena es el 13 de mayo



Giants Baseball Games

Apoya a Sobrato uniéndote a los Giants en Oracle Park para uno de sus selectos partidos benéficos. Las entradas para Bleacher and View Reserve cuestan solo \$15, y \$5 de cada entrada comprada se donarán a Sobrato si las compras a través de [este enlace especial](#). Código promocional: sobrato2026

[¡Haga clic aquí para ver los folletos!](#)